



KOGAST GROSUPLJE d.d.

Adamičeva c. 36, SI-1290 Grosuplje, Slovenija

Tel.: +386 (0)1/78 66 300 N.C., fax: +386 (0)1/78 66 310

E-mail: info@kogast.si, http://www.kogast.si

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ, МОНТАЖУ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ВСТРАИВАЕМАЯ МАКАРОНОВАРКА

<i>ТИП</i>	<i>ШИФР</i>
<i>EKT-40-DI</i>	<i>41602</i>

Содержание

1.	НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА	3
2.	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	3
3.	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ.....	4
4.	ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ТЕХНИЧЕСКИЕ НОРМАТИВЫ И ДИРЕКТИВЫ.....	4
5.	МОНТАЖ	5
5.1	Особенные требования при проектировании электрического прибора	5
5.2	Установка прибора	5
5.3	Подключение прибора	6
5.3.1	Электрическое подсоединение	6
5.3.2	Присоединение для выравнивания потенциала	7
5.4	Контроль работы.....	7
5.5	Конечная проверка прибора и выпуск в эксплуатацию	7
6.	ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....	7
6.1	Подготовка прибора перед первой эксплуатацией.....	7
6.2	Ежедневная эксплуатация	8
7.	ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ	8
7.1	Очистка	8
7.2	Техобслуживание.....	8
7.3	Процесс подготовки прибора перед дальнейшим прекращением эксплуатации.....	9
8.	ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ ДЕФЕКТА.....	9
9.	ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.....	9

1. НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Электрический встраиваемый прибор предназначен для варки макарон.

Применение электрической макаронварки допускается только в больших кухонных цехах.

Предупреждения!

- **Внимательно прочтите предупреждения, указанные в инструкции и касающиеся безопасности во время монтажа, эксплуатации и обслуживания прибора.**
- **Инструкцию по монтажу, эксплуатации и обслуживанию прибора следует обязательно сохранить.**
- **Электрический прибор может использоваться только профессионально обученным лицом.**
- **Работа электрического прибора должна всегда находиться под контролем.**
- **Прибор предназначен только для применения в больших кухнях и не должен применяться для других намерений.**
- **Во время работы электрического прибора внешние поверхности могут очень нагреться, поэтому осторожность при применении прибора необходима (опасность ожогов)!**
- **Изготовитель прибора не берет на себя никакой ответственности или гарантийных обязательств в случае появления повреждений из-за несоблюдения данной инструкции, технических нормативов, нормативов о безопасности или в случае несоответствия подключения, указанного в инструкции.**
- **При неправильном применении прибора ответственность носит пользователь.**
- **Если прибор из-за реконструкции технически изменится, то мы не можем гарантировать безопасность прибора, и гарантийные условия не будут действительны.**
- **Предупреждения, указанные в данной инструкции, не возмещают никаких нормативов и не влияют на действительность законодательства.**

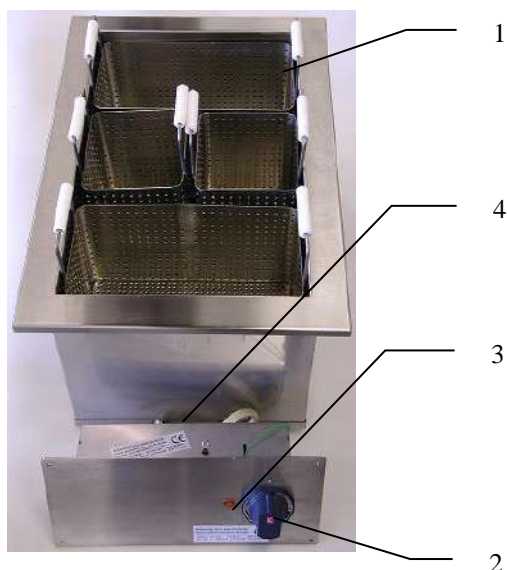
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры: ширина глубина высота	400 мм 600 мм 250 мм
Размеры кухонной плиты:	Ø 220 мм, Ø 180 мм
Отверстие для макаронварки:	370 x 570 мм
Размеры для контрольного шкафа:	305 x 145 мм
Набор корзин:	Корзины: 2 x 1/3GN + 2 x 1/6 GN
Электромощность:	4,5 кВт
Электроподводка:	380В 3N 50Гц
Сила тока:	6,5 А
Масса:	24 кг

Таблица 1: Технические данные

Уровень звука создаваемый прибором - не более 70 дБ (А).

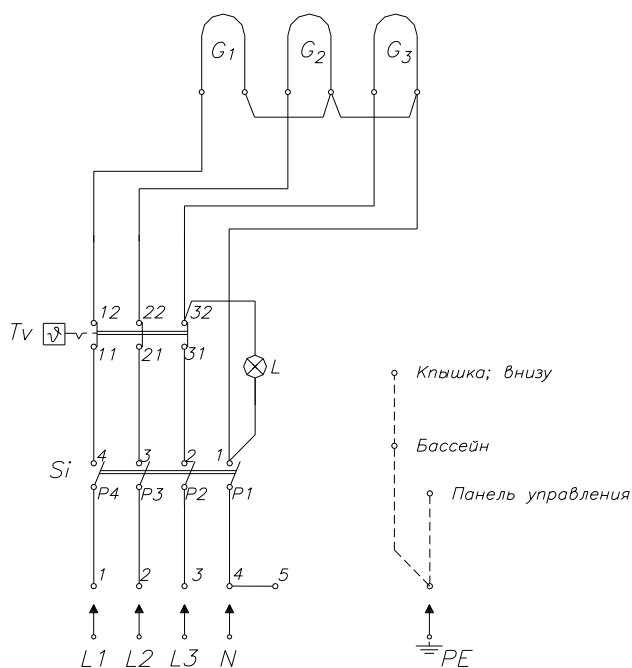
3. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ



ОПИСАНИЕ:

1. Бассейн с корзинами
2. Кнопка термостата
3. Контрольная лампочка
4. Выпускной вентиль

Рис. 1: Электрическая встраиваемая макаронovarка



ОПИСАНИЕ:

- $G_1 - G_3$ Нагреватель
 Tv Термический предохранитель
 Si Главный выключатель
 L Контрольная лампочка

Рис.2: Схема электросоединений

4. ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ТЕХНИЧЕСКИЕ НОРМАТИВЫ И ДИРЕКТИВЫ

Во время подключения прибора следует учитывать:

- Действительные постановления, технические нормативы и директивы
- Санитетно-гигиенические нормативы для кухонь
- Нормативы о строительстве объектов и противопожарной безопасности
- Директивы для предупреждения несчастных случаев
- Нормативы для электрических подключений и электрических приборов в больших кухнях; требования о безопасности
- Требования или правила ответственного за электрическую сеть
- Другие нормативы

5. МОНТАЖ

5.1 Особенности требования при проектировании электрического прибора

Прибор устанавливается на предусмотренное место в хорошо проветриваемом помещении. На месте установки прибора должно быть предусмотрено электрическое присоединение. В постоянное электрооборудование должен быть установлен главный выключатель, который разделяет все поля от сети посредством 3-х мм расстояния между открытыми контактами, а также имеет возможность блокировки в выключенном положении. Для плавких предохранителей в постоянном электрооборудовании необходимо предусмотреть силу тока в 16 А!

Предупреждения!

- **Центральный электрический выключатель должен быть встроен вблизи прибора и свободно доступен!**
- **Встраиваемый элемент должен быть установлен в негорючий корпус, устойчивый к температурам.**

5.2 Установка прибора

Когда упаковка устранена, следует прибор осмотреть. Если на приборе заметны повреждения, покупатель должен об этом немедленно сообщить продавцу. Поврежденный прибор не допускается подключать к электрической сети.

Предупреждение!

Упаковку следует удалить в соответствии с действующими нормативами.

Упаковочные остатки обычно разделяются и их получают местные центры для собирания мусора.



Рис.3: Отверстия для встраиваемой макаронварки

Перед встраиванием следует в верхней поверхности вырезать отверстие. Электрическую встраиваемую макаронварку надо встроить в верхнюю поверхность в соответствии с проектом. На соответствующую часть встраиваемого прибора следует нанести силиконовую замазку санитарного типа, потом макаронварку вставить сверху в вырез рабочей поверхности (смотреть рис. 3). Прибор утяжелить и удалить лишнюю вытесненную силиконовую замазку, при помощи которой предотвращается попадание воды внутрь прилавка и встраиваемый прибор становится стабильным.

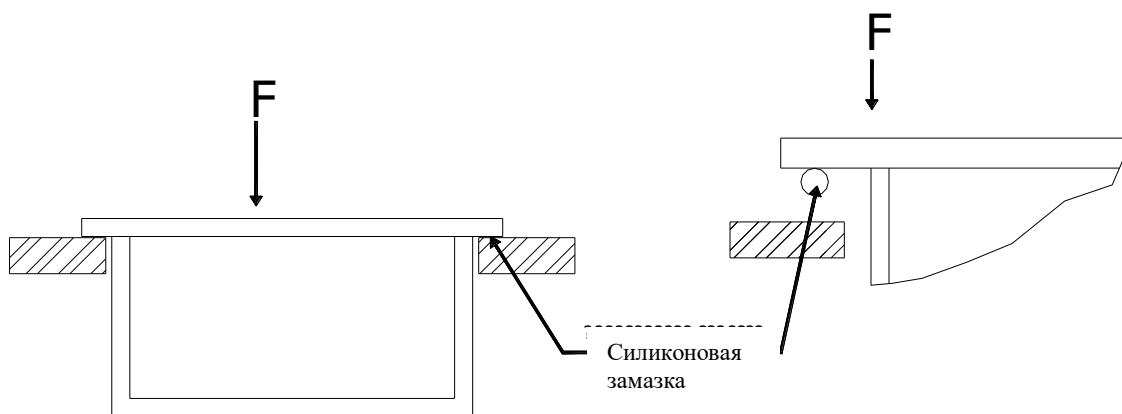


Рис. 4: Нанесение силиконовой замазки

Перед монтажом контрольного шкафа следует в передней части прилавка вырезать отверстие, имеющее размеры 305x145 мм. Место контрольного шкафа определяется проектировщиком. Контрольный шкаф вставить в вырезанное отверстие с передней стороны и прикрепить его четырьмя винтами.

После встраивания прибора и контрольного шкафа удалить защитную пленку. При этом нельзя использовать острые предметы, чтобы не повредить сталь. При быстром удалении защитной пленки на поверхности могут остаться следы клея.

Прилавок с встроенным прибором устанавливается на соответствующее место отдельно или в блоке раздаточной линии.

Прилавок устанавливается на эргонометрической высоте и при помощи регулировочных ножек выравнивается в горизонтальном и стабильном положении.

Предупреждение!

Установка прибора в непосредственной близости стен, перегородок, кухонной мебели, декоративной облицовки и т.д. выполняется с условием, что они изготовлены из негорючего материала. При отсутствии данного условия перечисленные элементы необходимо обшить негорючим термо-изоляционным материалом.

Необходимо обеспечить также выполнение всех требований по противопожарной защите.

5.3 Подключение прибора

5.3.1 Электрическое подсоединение

Электрическая макаронovarка подключается к электросети посредством изоляционного энергопровода.

Электроподводка: 380В 3N 50Гц. Подключение электрической макаронovarки к электросети выполняется при помощи изоляционного энергопровода 245 IEC 57 (гармонизированное обозначение H07RN-F) 5G2,5 мм². Подключение макаронovarки к электросети должно быть выполнено согласно действующих правил и нормативов .

Предупреждения!

- **Подключение прибора к электросети должно выполняться только уполномоченными и квалифицированными лицами - согласно действующих законов, правил, нормативов и предписаний с учетом маркировок на табличке с обозначениями, а также с соблюдением правил по технике безопасности, которые распространяются на ток утечки (1 мА/кВт).**
- **Перед началом подключения прибора квалифицированный специалист должен проверить соответствие электрического подсоединения техническим данным, указанным на этикетке.**

Подключение макаронovarки к электросети выполняется посредством фиксирующего ввода при помощи заземляющего зажима.

Монтаж и подключение должны быть выполнены так, чтобы после монтажа и подключения прибора доступ к токопроводным частям без применения инструмента был невозможен. Плавкие предохранители в постоянном электротехническом оборудовании должны быть предусмотрены для тока в 16 А.

В постоянное электрооборудование должен быть установлен главный выключатель, который разделяет все поля от сети посредством 3-х мм расстояния между открытыми контактами, а также имеет возможность блокировки в выключенном положении.

5.3.2 Присоединение для выравнивания потенциала

Присоединительные места для выравнивания потенциалов соединяются проводом, сечение которого составляет 10 мм².

5.4 Контроль работы

Первая эксплуатация прибора выполняется согласно порядку, изложенному в инструкции по эксплуатации (п. 6).

Во время первой эксплуатации необходимо проверить следующее:

- работу электронагревателей,
- правильную работу термостата;
- работу выключателя.

5.5 Конечная проверка прибора и выпуск в эксплуатацию

Процесс:

- а. Защитную ПВХ пленку следует устранить с внешних стен электрического прибора.
- б. Подключение электрического прибора должно осуществляться в соответствии с действующими нормативами, а электрический прибор должен работать в соответствии с описанием в инструкции.
- в. При установке и подключении прибора следует учитывать все нормативы о безопасности, постановления, технические нормативы и директивы.
- г. Проверить работу электрического прибора, как указано в пункте 5.4.

Квалифицированное и уполномоченное лицо должно ознакомить пользователя с работой и эксплуатацией настоящего прибора.

6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Предупреждения!

- Данная инструкция по монтажу, эксплуатации и обслуживанию содержит все необходимые предупреждения для правильного и безопасного применения прибора.
- Перед первой эксплуатацией необходимо внимательно прочесть инструкцию по монтажу, эксплуатации и обслуживанию.
- Инструкцию обязательно сохраните для возможных пояснений, в которых вы можете нуждаться в будущем.
- Прибор должен применяться только квалифицированным и профессионально обученным лицом.
- Во время работы электрического прибора внешние поверхности могут очень нагреться, поэтому осторожность при применении прибора необходима (опасность ожогов)!
- Работа прибора всегда должна находиться под контролем.
- Под прибором нельзя сохранять предметы, чувствительные к температуре (напр. моющие средства, распылители).
- Изготовитель прибора не несет никакой ответственности за повреждения, возникшие из-за несоблюдения нормативов о безопасности или неправильной эксплуатации пользователя.
- Неправильная эксплуатация прибора может вызвать дефекты в работе прибора, поэтому лица, использующие прибор, должны быть обучены.

6.1 Подготовка прибора перед первой эксплуатацией

Перед первой эксплуатацией при помощи моющего средства для стали Cr/Ni необходимо удалить защитное покрытие с поверхности прибора. После этого очищенную поверхность протереть сухой салфеткой.

6.2 Ежедневная эксплуатация

Предупреждения!

- **Прибор выключен, когда кнопка (рис. 1; поз.2) находится в положении "0".**
- **Нагреватели, находящиеся в бассейне нельзя включать, когда в бассейне нет воды!**
- **Вода в бассейне во время эксплуатации испаряется. Необходимо часто проверять уровень воды в бассейне.**
- **В горячую воду в бассейне нельзя опускать пальцы или другие части тела!**
- **Если на поверхность из нержавеющей стали разольется жидкость или упадут капли едких веществ (напр., уксус, сок цитрусов), следует жидкость или капли немедленно вытереть сухой салфеткой. Едкие жидкости могут вызвать пятна.**

Перед включением аппарата в работу следует проверить выпускной вентиль (рис. 1, поз. 4), который должен находиться в закрытом положении. После этого залить воду до отметки на емкости. Затем следует вставить в бассейн перфорированные емкости.

Включение прибора выполняется посредством поворота кнопки термостата (рис. 1; поз. 2) в положение 1, 2 или 3.

Включение и выключение нагревателей сигнализируется контрольной лампочкой (рис. 1; поз. 3).

7. ОЧИСТКА И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

7.1 Очистка

Очистка электрической макаронovарки выполняется ежедневно в следующем порядке:

- а. Выключить прибор.
- б. Открыть выпускной клапан.
- в. Подождать пока прибор охладится.
- г. Удалить все возможные остатки пищи из бассейна и потом его вымыть.
- д. Все нержавеющие поверхности очистить мокрой салфеткой, смоченной перед очисткой в теплой воде или разбавленном моющем средстве.
- е. После этого поверхности прибора полностью осушить

Внимание!

- **Не допускается очистка электроплиты водяной струей или с применением моющей машины под высоким давлением;**
- **Во время очистки электрической макаронovарки не допускается применение проволочных губок, проволочных щеток или других абразивных приспособлений.**
- **Удалять все винтовые соединения во время очистки ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**
- **Очистка прибора применением хлористоводородной кислоты и других мощных химических средств для чистки не допускается.**

7.2 Техобслуживание

Периодическую проверку и осмотр изделия следует выполнять каждый второй год. Рекомендуется подписание контракта об обслуживании, с уполномоченным специалистом.

Предупреждения!

- **Присоединительные и обслуживающие работы на приборе могут осуществляться только уполномоченным специалистом.**
- **Следует учитывать предписанные сроки для регулярного обслуживания прибора.**

В программе сервиса для обслуживания рекомендуется замена использованных частей. Этим способом предупреждаются дефекты или необычная работа прибора.

Также рекомендуется и после истечения гарантийного срока в прибор встраивать оригинальные запасные части.

7.3 Процесс подготовки прибора перед дальнейшим прекращением эксплуатации

- а. Убедится, выключен ли центральный электрический выключатель.
- б. Перед дальнейшим прекращением эксплуатации (напр., каникулы, конец сезонной работы) следует тщательно очистить поверхности прибора.
- в. Рекомендуются смазка поверхности защищающими средствами для нержавеющей стали, получаемыми на рынке.
- г. Позаботится о достаточном проветривании помещения.
- д. Во время повторной эксплуатации включить главный электрический выключатель в электрической установке и учитывать инструкции, указанные в п.б.

8. ДЕЙСТВИЯ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ ДЕФЕКТА

В случае неисправности или необычной работы прибора следует выключить выключатель (Рис.1; поз. 2), главный выключатель в электроустановке перед прибором, а также вызвать уполномоченного сервисного работника.

Предупреждения!

- Электрический прибор должен ремонтироваться только уполномоченным специалистом.
- Все важные данные, необходимые для обслуживания прибора, находятся на этикетках.
- Во время заказа сервисных услуг, заказчику рекомендуется сообщить тип прибора, серийный номер и описание неисправности.

9. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Предупреждение!

Нижеуказанные запасные части не поставляются вместе с прибором, их можно заказать дополнительно.

Деталь	Код	Шифр
Трубный нагреватель 1,5 кВт	TS-1485	72244
Переключатель	TS-1532	77899
Термический предохранитель	TS-1533	77900
Контрольная лампочка	TS-1093	76575
Стекло контр.лампочки	TS-1096/2	76577
Кнопка - синяя	TS-1156/4	83353
Шариковый вентиль 3/4"	TS-0438/4	42340

Таблица 2: Запасные части

Сохраняем за собой право на внесение изменений, связанных с техническими усовершенствованиями!

Когда прибор отслужит и будет лишним, следует позаботиться и об окружающей среде. Рекомендуется отдать его уполномоченным собирателям использованного электрического и электронного оборудования.

КОНТРОЛЬНЫЙ ПРОТОКОЛ ОСМОТРА И ИСПЫТАНИЙ

N° контракта		Дата		Kogast Grosuplje a.o.		
Тип изделия	EKT-40-DI	Монтер				
Серийный N°	41602	Контролер				
N° серии						
Вид энергии	Электроток	Газ	Пар			
Напряжение (В)	3N - 230/400/440 В; 230/ 240 В фазного или меж фазного напряжения					
Давление (мбар)	Жидк.нефт. газ 30, 50	Прир. газ 20, 25	Газ из гор. сети 8			
ЭЛЕМЕНТ	КОД	ШИФР	ФУНКЦ. ИСПЫТАНИЯ - газ			
Трубный нагреватель 1,5 кВт	TS-1485	72244	1	Непропускаемость		
Переключатель	TS-1532	77899	2	Горение		
Термический предохранитель	TS-1533	77900	3	Небольшой пламень		
Контрольная лампочка	TS-1093	76575	4	Контр. Устр.		
Стекло контр.лампочки	TS-1096/2	76577	5	Возвращ. пламени		
Кнопка - синяя	TS-1156/4	83353				
Шариковый вентиль 3/4"	TS-0438/4	42340	ФУНКЦ. ИСПЫТ. – электр.			
			1	Высок. Вольт. испытания		
			2	Испытания защиты		
			3	Испытания изоляции		
			4	Ток утечки МА		
			ВИЗУАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬ			
			1	Размеры		
			2	Зачистка заусенцев		
			3	Внешний вид		
			4	Дверцы		
			5	Прочность соединен.		
Измеренный ток	Амп.	Амп.	ПРИМЕЧАНИЯ:			
Устройство	кВт	L1			L2	L3
Бассейн	4,5					
Емкость I.						
Инструмент						
Резерв. Форсун.						
Инструкция						

